



# LE POINT D'OUTREMONT



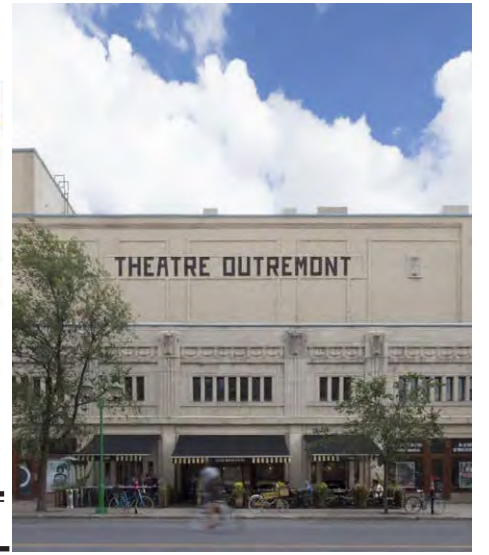
www.stele-medias.com

Au service d'Outremont depuis 1998  
Serving Outremont since 1998

19 Avril 2023

Bi-mensuel

ÉDITION 25.08



Hommage à Jacques Grégoire et restauration à la mairie

## FAITS SAILLANTS DE LA SÉANCE DU CONSEIL D'ARRONDISSEMENT DU 4 AVRIL 2023



Hôtel de ville d'Outremont, photo officielle de l'arrondissement.

**Outremont, le lundi 10 avril 2023** – Les membres du conseil ont souligné par une motion à la séance du 4 avril l'engagement communautaire de Jacques Grégoire, un grand Outremontais décédé le 25 mars dernier. Tant à titre de bénévole émérite que de directeur des loisirs de la Ville d'Outremont, monsieur Grégoire a laissé un héritage incomparable à la population de l'arrondissement. C'est grâce à lui que la Ville d'Outremont s'est dotée d'un aréna et d'un centre des loisirs. Devenu directeur des loisirs de la Ville en 1970, il a développé les arts, les loisirs et les sports. On lui doit la création du camp de jour Parc Soleil en 1972. Le Centre communautaire intergénérationnel a vu le jour en bonne partie grâce à ses efforts. L'arrondissement d'Outremont offre ses sincères condoléances à la famille et aux amis proches de M. Grégoire.

### Investissements

Un contrat au montant de 475 004,84 \$, a été accordé à la firme ACDF Architecture inc., pour la fourniture de services en architecture et en

ingénierie pour le projet de restauration et de mise aux normes de la mairie d'arrondissement. L'édifice situé au 543, chemin de la Côte-Ste-Catherine remonte à 1817 et est le plus ancien bâtiment d'Outremont.

Les membres du conseil ont aussi autorisé une dépense de 60 000 \$ pour la fourniture et la livraison, sur demande, de sel de déglaceage pour les chaussées, ruelles et pistes cyclables dans l'arrondissement d'Outremont conformément à l'entente-cadre intervenue entre la Ville de Montréal et Compass Mineral Canada Corp.

Un contrat de 264 611,73 \$ a été alloué à Voile Ombrage Québec inc. pour la construction et l'installation de mobilier dans le cadre de la piétonnisation de l'avenue Bernard qui sera effective du 22 mai au 9 octobre.

### Aide financière

Un soutien financier totalisant 52 495 \$ sera versé à trois organismes à but non lucratif

pour la période du 1er janvier au 31 décembre 2023. Ces organismes sont Ado Spectrum, Outremont en famille (OEF) et la Maison des jeunes d'Outremont (MDJ).

Les cinq projets financés sont la Boîte à surprises (OEF) avec une contribution de 9 021 \$, Allô les préados! (OEF) au montant de 8 183 \$, la Grand'Récré (OEF) avec une contribution de 12 326 \$, Trouve ta voie (Ado Spectrum) au montant de 9 068 \$ et une contribution de 13 897 \$ pour la création d'un espace LGBTQ+ (MDJ).

Ce projet d'espace LGBTQ+ par la MDJ a obtenu une aide additionnelle de 8 945 \$ dans le cadre du Programme d'intervention de milieu pour les jeunes de 12 à 30 ans. De plus, la Maison des jeunes d'Outremont bénéficiera aussi d'un soutien financier de 15 328 \$ à dans le cadre du Plan local d'action jeunesse 2022-2025 de la Table de concertation jeunesse Outremont/Ville Mont-Royal, afin de réaliser le projet Intervention de proximité : travail de rue.

Un règlement interdisant la conversion des habitations avec service de santé, dont les résidences privées pour aînés (RPA), par un autre usage, sauf pour un bâtiment de logements sociaux ou communautaires, a été adopté en troisième lecture et entrera en vigueur au cours des prochaines semaines.

1 Tous les montants des taxes applicables sont inclus.

2 Les plateformes Web de l'arrondissement d'Outremont sont:

- Site Internet: <https://montreal.ca/outremont>
- Facebook: <https://www.facebook.com/outremont.rrondissement>
- Instagram: <https://www.instagram.com/?next=%2Foutremont.rrondissement%2F&hl=fr>
- YouTube: <https://www.youtube.com/@arrondissementOutremont/playlists>

PHILIPPE REDDING



predding.com

514-984-9526

ROYAL LEPAGE  
PRIX DIAMANT

MERCI À MA CLIENTÈLE  
FIER RÉCIPiendaIRE DU  
PRIX DIAMANT 2021  
ROYAL LEPAGE.

THANKS TO ALL MY CLIENTS  
PROUD RECIPIENT OF THE  
ROYAL LEPAGE  
2021 DIAMOND AWARD.



3142 AV. KIRKFIELD

VMR adj. Cottage jumelé, 3 chambres à coucher, 2 salles de bain, sous-sol fini et rénové. Grande cour arrière. Près du REM.

OCC. FLEXIBLE. 1,133,000\$



904 CH. CANORA

Grand haut de duplex avec améliorations, 3 CAC, électroménagers, balcon, près des transports, centre de VMR + aréna & piscine, et des écoles Saint-Clément & Dunrae Gardens.

OCC. 1ER JUILLET 2,350\$/MOIS



310 AV. MONMOUTH

Charming semi-detached cottage - A jewel within TMR's built heritage. Recently renovated, 3 bedrooms, 2+1 bathrooms, functional kitchen with island, latest appliances. Finished basement has very spacious family room. Solarium and garage. Close to schools and Acadie metro station.

OCC. MAY 1, 2023 \$4,000/MONTH.



## INFO FLASH



### PROCHAINE SÉANCE DU CONSEIL MUNICIPAL DE MONT-ROYAL

**LE MARDI, 25 AVRIL 2023, À 19 H.**

*Veillez prendre note que la séance du mois d'avril, originalement prévue au calendrier le mardi 18, est reportée au mardi 25 avril à 19 h.  
Merci de votre compréhension.*

La séance ordinaire du conseil municipal de Mont-Royal sera tenue à l'hôtel de ville en présence du public et webdiffusée en direct.

Ouverture des portes de la salle Schofield à 18 h 45.

L'ordre du jour sera disponible en ligne le vendredi précédent la séance.

[www.ville.mont-royal.qc.ca](http://www.ville.mont-royal.qc.ca)

### NEXT MOUNT ROYAL TOWN COUNCIL MEETING

**ON TUESDAY, APRIL 25, AT 19:00**

*Please note that the april town council meeting, originally scheduled for tuesday april 18, is rescheduled for tuesday, april 25, at 19:00.  
Thank you for your understanding.*

Town of Mount Royal Council meeting will be held at the Town Hall in front of a live audience and webcast live.

Schofield Hall doors open at 18:45.

The agenda will be available online the Friday before the meeting.

[www.town.mount-royal.qc.ca](http://www.town.mount-royal.qc.ca)

### CONCOURS JOUR DE LA TERRE 2023: GAGNEZ L'UN DES SEPT CERTIFICATS-CADEAUX

La Ville de Mont-Royal continue de célébrer avec sa communauté le Jour de la Terre ce 22 avril 2023. Dans ce même élan, courez la chance de gagner l'un des sept certificats-cadeaux d'une valeur de 50 \$ à dépenser au marché public d'été 2023 de la Ville de Mont-Royal.

Ce concours s'adresse uniquement aux Monterois et aux Monteroises. Pour cela, vous devez remplir ce formulaire en ligne avant le 22 avril à minuit :

<https://bit.ly/3KGLr0J>

Les participants et participantes doivent être âgés de 18 ans et plus et ne peuvent participer qu'une seule fois au concours. Les gagnants seront annoncés le 25 avril.

### EARTH DAY 2023 CONTEST: WIN ONE OF SEVEN GIFT CERTIFICATES

The Town of Mount Royal and our community are celebrating Earth Day on April 22, 2023. In this context, have a chance to win one of seven gift certificates worth \$50 to be spent at the Town of Mount Royal's 2023 Summer Public Market.

Please note that this contest is open to Town of Mount Royal residents only. To participate, you simply need to fill out this online form before midnight on April 22 :

<https://bit.ly/3KGLr0J>

Participants must be 18 years of age or older and can only enter the contest once. The winners will be announced on April 25.

### VENTE-DÉBARRAS COMMUNAUTAIRE 2023

La vente-débarras communautaire est de retour encore une fois cette année! Elle aura lieu le samedi 27 mai 2023 de 9 h à 13 h, à l'aréna (1050, chemin Dunkirk).

Voici quelques informations importantes :

- Dimensions d'un emplacement : Environ 10' x 17'.
- Un maximum d'un (1) emplacement peut être réservé par adresse. La ville se réserve le droit d'annuler tout emplacement supplémentaire pour la même adresse.
- Le coût est de 20 \$ pour les résidents de la Ville Mont-Royal et de 30 \$ pour les résidents du secteur Glenmount/Marconi. Aucun remboursement.

Pour plus d'informations, veuillez contacter le Centre des Loisirs au 514 734-2928.

### 2023 COMMUNITY GARAGE SALE

The Community Garage Sale is back again this year! It will take place on Saturday, May 27, 2023 from 9:00 to 13:00 at the arena (1050 Dunkirk Road).

Here is some important information :

- Size of a spot: approximately 10' x 17'.
- Please note that there is a maximum of one (1) spot per address. The Town reserves the right to cancel any additional spots for the same address.
- The cost is \$20 for Town of Mount Royal residents and \$30 for Glenmount/Marconi residents. No refunds allowed.

For any additional information, please contact the Recreation Center at 514 734-2928.

### PANIERES BIO AVEC LA FERME LES JARDINS D'ARLINGTON

Les paniers bio sont de retour, cet été. À partir de la mi-juin, passez faire le plein de légumes frais tous les mercredis, coin Montgomery et Dunkirk, entre 16 h et 19 h. Inscrivez-vous dès aujourd'hui via le site de la ferme Les Jardins d'Arlington :

[www.jardinsdarlington.ca](http://www.jardinsdarlington.ca)

### ORGANIC BASKETS WITH ARLINGTON GARDENS FARM

The organic baskets will be back this summer. Starting mid-June, swing by the corner of Montgomery and Dunkirk every Wednesday between 16:00 and 19:00 to pick up some fresh veggies. Register today through the producer's website (Arlington Gardens):

[www.arlingtongardens.ca](http://www.arlingtongardens.ca)

### ENTRAVES SUR L'AUTOROUTES 15 PRÈS DE LA STATION DE LA SAVANE

À compter du 3 avril des travaux pour la construction d'une passerelle piétonnière au dessus de l'autoroute 15 (Décarie), entraîneront des entraves sur le réseau du Ministère des transports et de la mobilité durable.

Pour en savoir plus, veuillez visiter le site web : [www.quebec511.info](http://www.quebec511.info)

### OBSTRUCTIONS ON AUTOROUTE 15 NEAR DE LA SAVANE METRO STATION

As of April 3, the construction of a pedestrian bridge over Autoroute 15 (Décarie) will cause some inconveniences on the network of the Ministère des transports et de la mobilité durable.

For more information, please visit the website: [www.quebec511.info](http://www.quebec511.info)

### BIBLIOTHÈQUE REGINALD-J.-P.-DAWSON

#### JOURNÉE MONDIALE DU LIVRE ET DU DROIT D'AUTEUR

Amoureux de la littérature et du Jazz, dans le cadre de la journée mondiale du livre et du droit d'auteur, vous êtes conviés à l'évènement (en français) organisé par la bibliothèque de la Ville de Mont-Royal le 24 avril à 19 h (Au lieu du 23 avril tel qu'annoncé dans la brochure des Loisirs).

Venez échanger avec l'auteur-animateur Stanley Péan dans une ambiance feutrée et accueillante.

Une inscription en ligne est requise.

Pour en savoir plus :

- <https://catalog.ville.mont-royal.qc.ca/activites-pour-les-adultes>
- 514 734-2967 (Bibliothèque R.J.P. Dawson)

### REGINALD J. P. DAWSON LIBRARY

#### WORLD BOOK AND COPYRIGHT DAY

Fans of literature and jazz, in celebration of World Book and Copyright Day, the Town of Mount Royal Library will host an event (in French) on April 24 at 19:00 (Instead of April 23, as announced in the Recreation activities brochure).

Come and share your thoughts with author and host Stanley Péan in a warm and welcoming atmosphere.

Online registration is required.

For more information :

- <https://catalog.ville.mont-royal.qc.ca/activites-adultes>
- 514 734-2967 (R.J. P. Dawson Library)

### RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX 514-734-2900

Urgence 9.1.1

Bibliothèque 514 734-2967

Loisirs 514 734-2928

Sécurité publique 514 734-4666

Heures d'ouverture régulières  
Lun-Ven 8h30 à 16h30

Hôtel de ville - 90, avenue Roosevelt H3R 1Z5

### GENERAL INFORMATION 514-734-2900

Emergency 9.1.1

Library 514 734-2967

Recreation 514 734-2928

Public Security 514 734-4666

Regular office hours  
Mon-Fri 8:30 to 16:30

Town Hall - 90 Roosevelt avenue H3R 1Z5

# JE MANGE DE FAÇON DURABLE

Conférence virtuelle  
20 avril 2023 - 19 h

Virtual Conference  
April 20, 2023 - 19:00



GRATUIT



FREE

Pour célébrer le Jour de la Terre, la Ville de Mont-Royal vous propose une conférence virtuelle sur l'alimentation durable pour apprendre de nouvelles habitudes afin de mieux manger tout en préservant la Terre!

*To celebrate Earth Day, TMR is hosting a conference in \*\*French on sustainable food to learn new habits to eat better while preserving the Earth! \*\*Questions in English are more than welcome and will be answered in English!*

Trois certificats-cadeaux d'une valeur de 50\$ pour le marché public d'été 2023 sont à faire tirer! Inscrivez-vous en ligne dès maintenant pour participer! (Voir le code QR ci-joint.)

Français



English



*Three \$50 gift certificates for the 2023 Summer Public Market are to be drawn! Register online now to participate!*



# DAWSON CUP UP FOR GRABS DURING EXECUTIVE HOCKEY FINAL THIS SUNDAY

MARTIN C. BARRY

As the Town of Mount Royal Executive Hockey League's 2022-2023 season draws towards next Sunday April 23's championship climax, the Jets, who outperformed the four other teams in regular season play, will be poised to either win or surrender the coveted Dawson Cup.

Although the TMREHL leadership routinely sanctions player trades from team to team to balance out the quality of play on the ice, Jets captain Terry Tsarouhas said in an interview with The Post earlier this week that adjustments to his team's roster this past season made relatively little impact on their performance.

Given the lineup changes, the outcome of hockey matches in the executive league typically can be as unpredictable as global weather patterns in a time of climate change. For that reason, Tsarouhas isn't as confident as one might expect as he anticipates next Sunday afternoon's closing match.

"Playoffs are one game at a time," he noted. "So, you never know. It's one game, one period at a time. And surprises could happen." A pretty good example of this type of disruption of the norm was last Sunday evening's match between the Senators and the Stars.

While the Stars went into the 7 pm encounter as the underdogs ranked in third place, against the second place Senators, when all was over the Stars came out in second position right behind the Jets, bumping the Senators into third spot.

It's worth noting that Senators right-winger Laurent Masonauve is currently tied with the Jets' Michel Hébert and the Senators' Tom Wilson for first place in the list of TMREHL Top 10 playoffs scorers with nine points each.



Senators players hoist their sticks in celebration after one of their three goals against the Stars, who prevailed all the same to win last Sunday evening's match 5 – 3.

Photo: Martin C. Barry, TMR Poste

The Jets and the Senators overwhelmingly dominate the list, with the sole exception being Stars centre Nicholas Beauchamp. Jets netminder Michael Gathercole ruled during regular season play, and now as well as the league's top playoffs goalie, although the Stars' Luis Montoya is right behind.

The action during last Sunday's Stars-Senators match built up exponentially in intensity. While there were no penalties at all during the first

period, there were two in the second (Louis Dumont and Christian Bassila, both with the Sens), and the third period saw that number double, although shared equally between the two teams.

Scoring in the first period was also even. The second period saw both teams go up on the board another two times each, resulting in a 3-3 tie by second period's end.

However, the Stars ended up proving they

had enough of a reserve of energy to be able to score twice in the final period, while being able to shut the Senators out of that crucial last quarter-hour of play.

## Résumé

Les Jets de la Ligue exécutive de hockey de Ville Mont-Royal, qui ont dominé le jeu au cours de la saison 2022-2023 avec le plus grand nombre de points, seront l'équipe à affronter ce dimanche 23 avril à l'aréna municipal de VMR.

## DÉSIREZ • RECHERCHEZ • HABITEZ



À VENDRE

### 150 MELBOURNE

Spacieuse propriété ensoleillée au style unique. 4 CAC et 2+2 SDB. Terrain de 8100 pc ayant un grand jardin et une piscine.



À VENDRE



À VENDRE

### 150 DUNRAE

Vous serez charmé par cette magnifique Dakin très bien entretenue de 4 CAC sise sur un terrain de 6,200pc.



À VENDRE



À VENDRE

### 54-56 DOBIE

Spacieux duplex très bien entretenu au fil des années. 2+1 CAC, 2 SDB au rdc, 2 CAC, 2 garages privés, à quelques pas du futur REM et du centre-ville de VMR.



À LOUER

### 762 CANORA

Haut de duplex très éclairé et rénové, 3 CAC, 1 SDB. Disponible 1 août, 2023.



PROMESSE DE LOCATION ACCEPTÉE

### 775 AVE PLYMOUTH #407 - LE EDEN

Spacieuse unité de coin, 3 CAC & 2SDB



## BRIGITTE MACK

COURTIER IMMOBILIER  
cel; 514-824-2132  
brigittemack@me.com  
www.brigittemack.ca  
groupe sutton inmobilia inc



## Super promotion

JUSQU'À  
**6 000\$**  
DE RABAIS  
PAR ANNÉE SUR LES LOYERS\*

UP TO  
**\$6,000** DISCOUNT  
PER YEAR ON RENTS\*

**Venez nous rencontrer!**

*Come meet us!*

**438 600-3273**

1935, boul. Graham, Mont-Royal | [selectionretraite.com](http://selectionretraite.com)

\* Certaines conditions s'appliquent. Cette offre est valide sur les appartements sélectionnés et reste conditionnelle à un emménagement au plus tard le 1<sup>er</sup> août 2023. Offre valide pour les nouveaux baux seulement et ne peut être jumelée à aucune autre promotion. Renseignez-vous auprès de notre conseiller expérience client pour plus d'informations.

\* Certain conditions apply. This offer is valid on selected apartments and remains conditional on moving in no later than August 1, 2023. Offer valid for new leases only and cannot be combined with any other promotion. Ask our customer experience advisor for more information.

Faith

# WHAT MADE THE DEVIL FALL?

There's an old proverb which states: "Those whom the gods would destroy they first make mad!" There are some variations on this proverb, the most appropriate being "Those whom the gods would destroy, they first make proud (arrogant)."

It's fascinating to realize that the Devil was once one of the stars of heaven before he fell. PRIDE brought down Lucifer's, Queen of the Light, (devil) fall from grace in heaven, when Lucifer declared his purpose: "I will exalt myself above the Most High God. I will ascend to the heavens; I will raise my throne above the stars of God." (Isaiah 14:13) And Jesus said, "I saw Satan as lightning fall from heaven." (Luke 10:18)

C.S. Lewis writes, "There is one vice of which no man in the world is free; and of which hardly any people ever imagine they are more guilty themselves; there is no fault that makes a man more unpopular, and no fault of which we are more unconscious in ourselves. And the more we have it in ourselves, the more we dislike it in others. The vice I am talking about is PRIDE. It was through pride that the devil became the devil: Pride leads to every other vice: Pride is the complete anti-God state of mind."

British philosopher, Bertrand Russell, said, "Every man would like to be God if it were possible; some few find it difficult to admit the impossibility."

When Martin Luther thought about human history he was impressed by the bubble-like qualities of great empires like Egypt, Assyria, Greece and Rome, and he said, "They puffed themselves up in their own power and, when the bubble was full blown, God pricked the bubble and it was all over."

Our pride in our personal lives has such arrogance that we say with the poet: "I am the master of my fate, I am the captain of my soul." To that arrogance the Apostle Paul says, "What are you so puffed up about? What do you have that God hasn't given you? And, if all you have is from God, why act as though you are so great, and as though you have accomplished something on your own?" (1 Corinthians 4:7)

One of the darkest periods in American political history was the Watergate scandal which reflected such corruption in government that it finally led to the resignation of President Nixon in disgrace. The highest authority in the country had been exposed as a mean, foul-mouthed liar; a man who thought himself so above the law that he obstructed justice in an effort to hide the truth from the American people.

Chuck Colson was one of the most powerful of Nixon's subordinates. Sometime after Watergate he wrote his biography which was the story of his life and was the story of pride. He wrote, "The more I thought about it, the more one word seemed to sum up what was important to me... PRIDE. Pride had been at the heart of my own life as far back as I could remember. Through high school, college, the Marine Corps, legal and political life, pride was the dominant quality."

It was that pride to excel, to be thought good enough, which then became pride in his ability to get things done even though at times he had to close his eyes to certain ethical standards! So ruthless became his reputation in handling the president's dirty work that of Colson, the President's Hatchet-Man, it was said, "He would walk over his own grandmother if he had to."

Following the overwhelming Nixon victory in 1972, Colson began to feel like an "exhausted volcano", and sensed he was hollow and empty even in the midst of all his power and prestige. He went to see a friend who shared C.S. Lewis' words: "There is a vice of which no man in the world is free. The vice is PRIDE. Pride leads to every other vice: it is the complete anti-God state of mind... It is Pride which has been the chief cause of misery in every nation and every family since the world began. Other vices may sometimes bring people together. But Pride always means enmity - it IS enmity! And, not only enmity between man and man, but enmity to God..."

"As long as you are proud you cannot know God. A proud man is always looking down on things and people; and, of course, as long as you are looking down you cannot see something that is above you. Our pride is spiritual cancer: it eats up the very possibility of love, or contentment, or even common sense."

That night Colson came open to something greater than himself in his openness to God. The change in his life and his subsequent influence and witness through the organization he founded, PRISON FELLOWSHIP, has been beyond remarkable. It all began when Colson the man opened himself to that Spirit which was greater than his own, and relinquished his pride.

**Dr. Brian M. Gazzard**  
resident of town, personal development consultant.  
514-961-8317

WE DO IT ALL!

ROOFING

The roofing experts

Many years of Experience  
Quality work at Competitive Prices!  
Lifetime Warranty shingles for the price of 25 years

We install and repairs all kinds of roofs, shingles, tar, & gravel, membrane roofs and others

Residential & Commercial

DISCOUNTS FOR SENIORS AND ESSENTIAL WORKERS

PERFECT RENOVATIONS

514-418-9037

Fully licensed and insured RBQ#8107413037

Call us for a **FREE ESTIMATE TODAY!**  
Over 30 years of experience

# A CHAMPIONSHIP SEASON FOR THE MRO M11-B DEVILS

MARTIN C. BARRY

The MRO M11-B Devils team have had an incredible season so far, with one more challenge left at the Vaudreuil provincial tournament.

The Devils' 2023 season so far, according to head coach Terry Tsarouhas, had the following achievements.

Regular season, 18 wins, 0 losses, 125 goals for and 11 against, and crowned regular season champions.

As well, they were Ottawa Sensplex tournament champions in November, NDG tournament finalists in December (shootout loss in the finals), EHL playoffs champions by going undefeated in championship game Saturday April 1, and Lac St-Louis regional champions by going undefeated, championship game on Sunday April 8.

"The players made this all possible by coming together as a team and giving their best effort at every practice and game," said Tsarouhas, who currently is also captain to the TMR Executive Hockey League Jets, who led the league in points this past season and are positioned as the team to beat in the Sunday April 23 TMREHL championship match.

The MRO M11-B Devils team roster this past season was as follows: Miko Escaravage goalie, George Tsarouhas defense, Kai Purino defense, Nevio Mazza defense, Etienne Trifiro defense, Guillaume Cote defense, Ralphael Amar center, Victor Caza center, Elizabeth Cabaret winger, James Balazsi winger, Louis Grondin winger, Laurent Bouchard winger, Édouard Duranceau.

Assistant coach was John Balazsi, assistant



The 2023 MRO M11-B Devils had a tremendous season with lots of victories – and it's still not over.

Photo: courtesy of the team.

coach John Amar, assistant coach Charles Escaravage, general manager Adreanne Peloquin, and assistant general manager Karine Clément.

MRO M11-B Devils coaches said they wished to thank their general managers and the parents for their incredible support over the past season.

"The players are very excited for the upcoming tournament, the year end party and then seeing their championship banners lifted in the tmr arena," Tsourehas said. "The team has forged incredible friendships that will continue past this hockey season."

L'équipe de hockey junior MRO M11-B Devils ont vécu de nombreux succès au cours de la saison qui prend fin bientôt.

Selon leur entraîneur en chef, Terry Tsourehas, ils n'avaient qu'une épreuve à surmonter pour finir la saison 2023 : un championnat provincial à Vaudreuil.

## Résumé



Bonjour à tous nos citoyens, visiteurs et lecteurs occasionnels; ci-bas est la liste courante des points de dépôts publics ou vous pouvez trouver La Poste de VMR.

Hello to all our citizens, visitors and occasional readers; here beneath is the current list of public deposit points where you can find The TMR Poste.

**Ch Athlone**  
Groupe Ahys #1387

**Av. Beaumont**  
Métro Richelieu #1280

**Ch. Canora**  
Café Dupont et Dupont #1297

**Côte-de-Liesse**  
Design Louis George #4360

**Av. Cornwall**  
Nettoyeurs Daoust #15

**Boul. Graham**  
Royal Lepage Tendance #263  
Sutton Immobilia #1435  
Cordonnerie VMR #1759  
Édifice - #1935  
Équipe Lefrançois #1966 suite 101

Bibliothèque Municipale #1967  
Nettoyeur Daoust #1968

**Rue De la Savane**  
Bureau Setlakwe #5151 suite 201

**Kent**  
Bureau Housefather #4770 suite 316

**Boul. Laird**  
Voyage en Direct #1247  
RE/MAX Du Cartier #1257  
Épicerie Rachel Berri #1289

**Ch. Lucerne**  
Mount Royal Bagel Factory #709  
Nettoyeur Daoust #2459

**Av. Roosevelt**  
Hôtel de ville #90  
Centre des loisirs #60

[www.stele-medias.com](http://www.stele-medias.com)

Votre Journal de Mont-Royal depuis 1998  
An independant weekly serving your Town



VISIONNEZ LA SÉANCE DU CONSEIL DU 21 MARS 2023  
VIEW THE MARCH 21, 2023 TOWN COUNCIL MEETING



<https://www.youtube.com/youtown001>

## Les sujets abordés / Topics covered

- Quartier Sportif et Communautaire
- Ménage du printemps
- Études de circulation - écoles
- Séances du conseil et protocole

- Quartier Sportif & Communautaire
- Spring Clean-Up
- Traffic Studies Around Schools
- Council Meetings and Decorum



Galerie Outremont

# UN MONDE RAVIVÉ

## AGNIESZKA TRACZEWSKA



Un monde ravivé - Agnieszka Traczewska  
Du 18 Avril au 28 Mai

Dans le cadre de sa programmation culturelle et événementielle, l'arrondissement d'Outremont présente en partenariat avec le Consulat général de la République de Pologne à Montréal l'exposition « Un monde ravivé » du 18 avril au 28 mai 2023 à la Galerie d'Outremont.

Après avoir photographié des communautés juives hassidiques à travers le monde, l'artiste polonaise [Agnieszka Traczewska](#) présentera « Un monde ravivé » à la Galerie d'Outremont du 18 avril au 28 mai.

Cette exposition dévoilera en images la vie quotidienne des Hassidim grâce à l'accès privilégié obtenu par la photographe. « Un monde ravivé » est présenté par [l'arrondissement d'Outremont](#) en partenariat avec le [Consulat général de la République de Pologne à Montréal](#).

Le vernissage a eu lieu le 18 avril, entre 17 h et 20 h, à la Galerie d'Outremont.

# LE POINT

## D'OUTREMONT

Bonjour à tous nos citoyens, visiteurs et lecteurs occasionnels; ci-bas est la liste courante des points de dépôts publics où vous pouvez trouver Le Point d'Outremont.

Hello to all our citizens, visitors and occasional readers; here beneath is the current list of public deposit points where you can find Point d'Outremont.

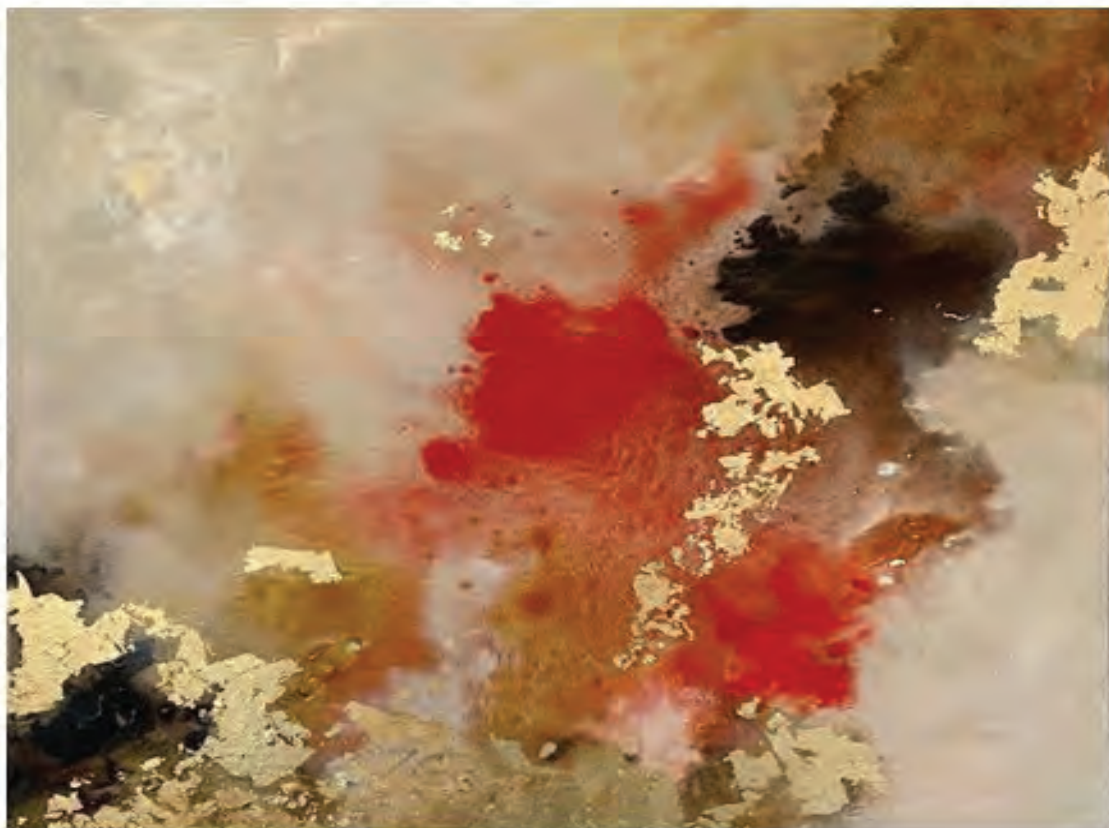
<b>Avenue Bernard</b> Caisse Populaire 1145 Première moisson 1271 Second cup 1275 Tabagie Outremont 1301	<b>Avenue du Boisé</b> Sanctuaire 6100
<b>Côte Ste-Catherine</b> Hotel de Ville 543	<b>Mc Eachran</b> Arena 999 Centre des Arts & Loisirs 999
<b>Avenue du Parc</b> Marché PA 5029 Bibliothèque du Mile-End 5434 YMCA du Parc 5550 Renaud Bray Copie 2000 Jean Coutu 5692	<b>Saint-Just</b> Bibliothèque 41
	<b>Van Horne</b> Pannu Dépanneur 1177 Dépanneur 7 jours 1200 CLSC CDN/Outremont 1271 Restaurant Subway 1452 Dépanneur Alescio 1607



[www.stele-medias.com](http://www.stele-medias.com)

Votre Journal d'Outremont depuis 1999  
Your Outremont paper since 1999

# ARTTRAM



## Nohad Barnoti

ARTISTE DE LA SEMAINE  
THIS WEEK'S ARTIST

« Dazzling »

Acrylic

24" x 24"

[arttram.org](http://arttram.org)

Commandité par  
Sponsored by



#1-1400 rue Ouimet  
Montréal, Qc, H4L 3R1  
Tél.: 514-736-1133  
[redaction@stele-medias.com](mailto:redaction@stele-medias.com)  
[publicite@stele-medias.com](mailto:publicite@stele-medias.com)  
[administration@stele-medias.com](mailto:administration@stele-medias.com)

Président: Pascal Richard  
Vice-Présidente / Finances: San Lu Ly  
Vice-Président / TI: Sylvain Nadeau  
Édition: Pascal Richard  
Collaborateurs: Martin C. Barry,  
Frederick Harding, Vincent Cadorette

Conseil juridique: Ariël T. Roy  
Conseil comptable: Cianci & Associés  
Production: Pascal Richard  
Ventes: Pascal Richard  
Publié par: STELE • Médias, Communications,  
et Relations Publiques inc.

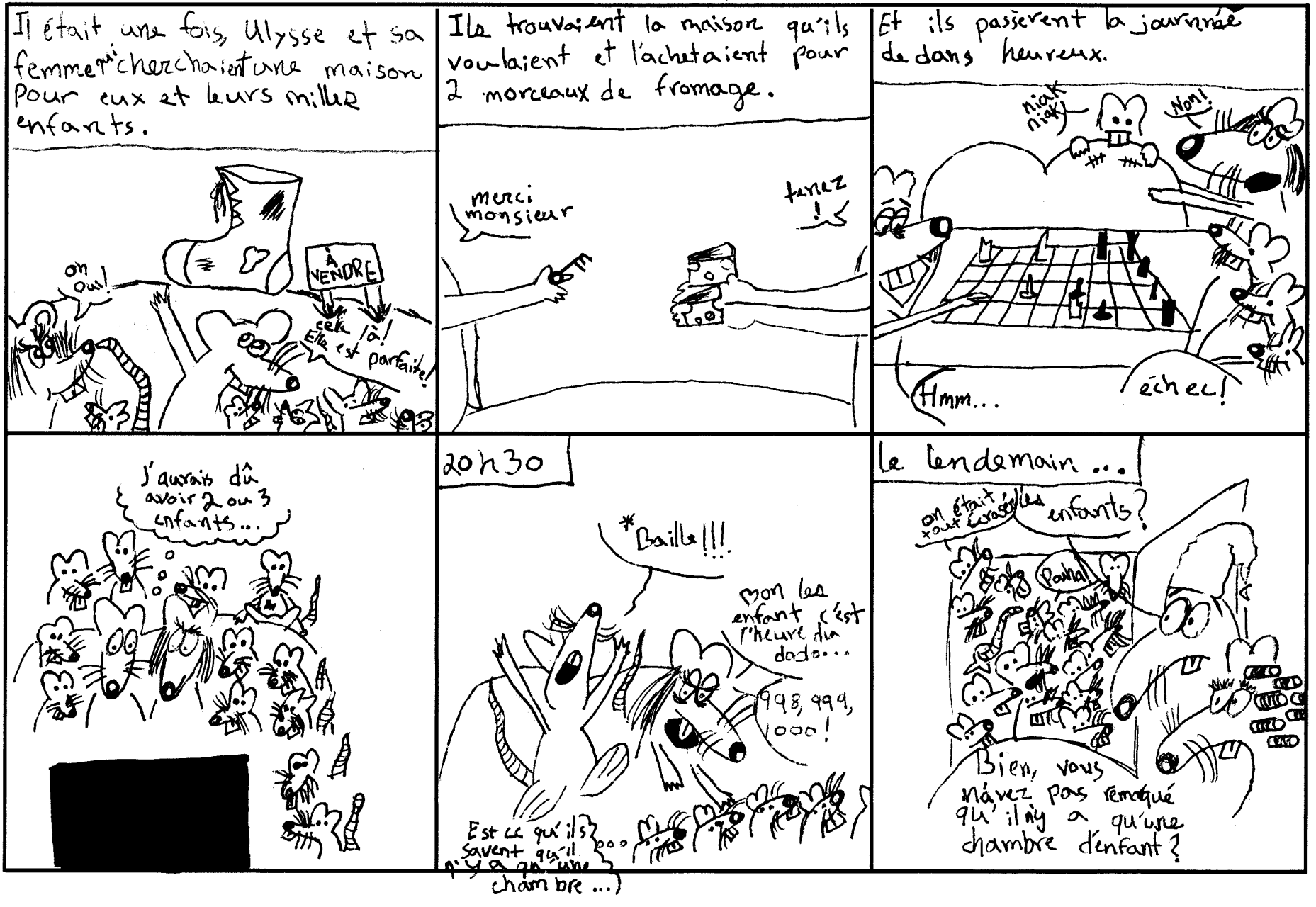
NOTRE IMPRIMEUR UTILISE DU PAPIER RECYCLÉ DE SOURCES RESPONSABLES ET EST AUDITÉ ANNUELLEMENT PAR FSC.

Distribution Impression Certification Accès web de  
tc • TRANSCONTINENTAL CARD VIDÉOTRON

Le Journal de Mont-Royal, Le Point d'Outremont et le Westmount Times sont distribués à 80,000 lecteurs à Mont-Royal, dans les quartiers Glenmount et Mountain Sight à tout les jeudis, à Outremont aux deux semaines et Westmount chaque mois. Toute reproduction des annonces ou informations, en tout ou en partie, de façon officielle ou déguisée, est interdite sans la permission écrite de l'éditeur. Stele Médias Inc ne se tient pas responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires mais s'engage à reproduire uniquement la partie du texte où se trouve l'erreur. La responsabilité du journal et/ou de l'éditeur ne dépassera en aucun cas le montant de l'annonce. Les articles publiés expriment l'opinion de leurs auteurs, mais pas nécessairement celle de la direction. Dépôt légal aux bibliothèques nationales du Québec et du Canada.

Les festivités entourant les 15 ans d'Ulysse, la mascotte de la bibliothèque Reginald-J.-P. Dawson, sont maintenant terminées. Un grand concours de bandes dessinées organisé dans le cadre de ces célébrations a aussi connu son dénouement. La grande gagnante de ce concours est Juliette Fortier, 10 ans. Voici sa bandes dessinées. Bravo Juliette!

Titre/Title: La maison (pas trop) parfaite



# ARTGRAM

## SALON d'Art 2023

5 - 7 Mai / May

VERNISSAGE

Vendredi / Friday 5 Mai

18h-20h / 6pm-8pm

### Heures / Hours

Vendredi / Friday	5 mai : 13h - 20h
Samedi / Saturday	6 mai : 11h - 17h
Dimanche / Sunday	7 mai : 11h - 17h

Hôtel de ville VMR  
90, avenue Roosevelt  
Mont-Royal

Ouvert au public / Open to all

Commandité par -  
sponsored by





**NOUVEAU**

**23 Dobie**

L'harmonie règne dans ce condo où s'allient le cachet des années'20 et les ajouts de style contemporain. Un endroit où la clarté naturelle est omniprésente par sa fenestration surdimensionnée.

Un chez-soi où il fait bon vivre dans cet environnement paisible et ce voisinage sans pareil. Vous craquerez à la vue des jolis détails intérieurs et l'aménagement des pièces fait avec brio.

**799,000\$**



**560 Carlyle**

One of a kind! Most appealing facade and practical layout with fabulous natural light beaming in. Your wish come true with amazing living space and intelligently planned home. Spacious 5 bedroom cottage with ground floor family room + solarium + office. You will fall in love with the great flow and homey feeling throughout. The perfect set up for entertaining and family living both inside and in the back garden. An idyllic setting steps to lovely Kindersley Park.

**\$3,069,000**



**605 Laird**

Une maison qui se démarque par son joli style Tudor et son look immaculé qui attire le regard. Une visite vous fera apprécier l'intérieur tout aussi soigné avec des attraits qui lui donnent son caractère et son unicité. Une magnifique fluidité des espaces de vie et bien configurée où toutes les pièces sont très spacieuses. Une propriété qui inspire confiance par son entretien impeccable.

**2,825,000\$**



**7461A Ostell crescent**

Bachelor entièrement meublé complètement rénové il y a 1 an. Concept à aire ouverte entre la cuisine et le salon. Grand îlot de cuisine pour les chefs cuisiniers servant également de comptoir lunch avec 4 tabourets. Une chambre à coucher avec une immense salle de bain combinée avec coin lavoir. Idéal pour une personne seule ou un couple. Approximativement 850 pc. A voir!

**1,300\$/mois**



**7878 Ostell crescent**

A 4 bedroom bungalow with a bright interior and pleasant living areas. Entertaining is so much easier with the open concept of the living and dining rooms. Steps away, the well planned kitchen gives you access to the lovely garden and terraces. This property has been renovated over the years to make you enjoy a daily life with modern comfort. The garden will delight your kids; quiet street and pleasant neighborhood.

**\$3,350/month**

*L'excellence* : une histoire de famille. Notre *attention* : une promesse.

**Anne Redding**

Courtier immobilier

514-573-2663

redding.anne@gmail.com

**Gabrielle Rouleau**

Courtier immobilier résidentiel

514-690-8965

gabriellerouleau.gr@gmail.com

**Caroline Rouleau**

Courtier immobilier résidentiel

514-814-8965

caroline@redding-rouleau.com